

# Feldtest Reiten – Anmeldung

## Test en terrain équitation – inscription



### Feldtest / Test en terrain

Ort Datum  
Lieu: ..... Date: .....

### Angaben zum Pferd / Données sur le cheval

**Alter / Âge :**  3jährig / 3ans  4jährig / 4ans

Nom : ..... No d'identité : .....  
Herkunft geboren  
Origine : ..... Né le : .....  
Vater Vater der Mutter  
Père : ..... Père de la mère : .....  
Geschlecht / Sexe :  Stute / Jument  Wallach / Hongre  Hengst / Étalon  
Abstammung / Ascendance :  Springen / Saut  Dressur / Dressage  
Das Pferd ist verkäuflich. / Le cheval est à vendre :  ja / oui  nein / non

**Freispringen – Hinweis:** Die Pferde können vom Besitzer & Hilfspersonal zwischen den Durchgängen neu angeführt werden (klassisch). Oder sie werden nach dem letzten Sprung gestoppt und laufen frei in der abgeschrankten Bahn zum Eingang des Couloirs. (neu). Bitte melden Sie dem Hilfspersonal beim Betreten der Bahn, welche Variante Sie möchten.

**Saut en liberté - Remarque :** les chevaux peuvent être relancés par le propriétaire & le personnel auxiliaire entre les passages (classique). Ou bien ils sont arrêtés après le dernier saut et courent librement dans la piste barrée jusqu'à l'entrée du couloir. (nouveau). Veuillez indiquer au personnel auxiliaire, en entrant dans la piste, quelle variante vous souhaitez.

### Besitzer / Propriétaire

Name, Vorname  
Nom, prénom : .....  
Vollst. Adresse  
Adresse exacte : .....  
PLZ / Ort  
NPA / Lieu : .....  
Tel. /  
Téléphone : .....  
E-Mail : .....

(Wichtig für das Senden der Fotos ! / Important pour l'envoi des photos !)

### Reiter / Cavalier

Das Pferd wird vorgestellt durch folgenden Reiter: / Le cheval sera présenté par le cavalier suivant:

Name, Vorname  
Nom, prénom : .....  
Vollst. Adresse:  
Adresse exacte : .....  
E-Mail : ..... **ID Brevet/Lizenz:** .....

### Fotos / Photos - zur Erinnerung und für die Vermarktung / comme souvenirs ou pour la commercialisation

Die Pferde werden meist am Feldtest von Profis fotografiert. Für die Planung brauchen wir die Information, ob sie Interesse haben, Fotos zu bestellen. Es ist aber **nicht** garantiert, dass ein Fotograf auf Platz sein wird.

Les chevaux sont généralement photographiés par des professionnels lors du test en terrain. Pour la planification, nous avons besoin de savoir si vous souhaitez commander des photos. Cependant, nous **ne** pouvons **pas** garantir qu'un photographe sera présent sur place.

Ich möchte Fotos bestellen. / Je souhaiterais commander des photos:  ja / oui  nein / non

**Bemerkungen / Remarques :** .....

**Datum / Date:** ..... **Unterschrift / Signature :** .....

Die Anmeldung ist zusammen mit der Kopie des Passes des Pferdes an den Organisator des Feldtestes einzusenden.

**Termin: Nennschluss des Feldtestes.**

Der Original-Pass und das Impfzeugnis sind **obligatorisch** bei der Auffuhr des Pferdes dem Organisator vorzulegen. Weitere Informationen zum Feldtest finden Sie unter [www.swisshorse.ch](http://www.swisshorse.ch).

L'inscription doit être envoyée à l'organisateur du test en terrain avec une copie du passeport du cheval.

**Délai : voir délai d'inscription du test en terrain choisi.**

L'original du passeport et le carnet de vaccination sont à présenter **obligatoirement** à l'organisateur à l'arrivée du cheval. D'autres informations sont disponibles sous [www.swisshorse.ch](http://www.swisshorse.ch).